大陸淪陷第十七週年

本報電報掛號 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

THURSDAY SEPTEMBER 9 1954　　第壹頁 PAGE 1

The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-5957

洪鐘時報

中華民國四十三年九月九號 (星期四)

孔子二千五百零四年

夏曆甲午年八月十三日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192[illegible]

台灣調美製噴射機首次參加金門戰事

繼續襲擊廈門及附近島嶼

蔣召集首要舉行緊急會議

台北九日合眾社電。國防部稱。國民黨軍機出動。昨對中共海岸施行轟炸。使共方大砲沉寂。共黨實施攻擊性之金門島。美國供給之噴射機首次參戰。在攻擊之情勢緊張。同時連續第二日轟擊中共之廈門及其附近之島嶼基地。廈門與金門僅距十哩。而金門與台灣則距約有二十哩之遙。中隔台灣海峽。美國艦隊遠東第七艦隊位於中共之門戶。深恐美國第七艦隊被捲入戰爭漩渦。所有泰香港內的美國軍艦。已消逝不見。

一美船於星期三日在廈門[illegible]

[illegible]

台灣將有大批裁員 公務人員吃窮當光

[illegible]

中國第一間量度器械廠興建完成

[illegible]

印緬談判陷於僵局

[illegible]

鬪爭金門戰事—美艦相繼離開香港

[illegible]

金門區發生戰事 令香港人心浮動

[illegible]

英教長款待蘇大使

[illegible]

對付共黨威脅 八國簽押東南亞盟約

[illegible]

▲本埠新聞▼

醫車與客車相撞 兩人受傷

[illegible]

洪門信條

中國致公黨綱

[illegible]

△閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五

叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

[illegible]

藥店主人攜巨款失踪

[illegible]局長官稱，今日正在進一切之力量，以圖尋獲三十歲之藥店主林思斯孫叔，但昨日與款失踪。當時曾西人身帶現款七百元，為其店舍週末之生意所得者。

據報稱思斯孫叔駕其一九五三年形之汽車，駛往那裡哥市場購貨。其妻早已約定七時三十分在那斯和及且打街口等候，一同前往。但到約定之時間，則並不見佢抵步。

據其兒來說稱，但於星期五晚動身赴市場，[illegible]電市場各公司，又均謂並未見佢到來購貨。而委檢查其房中時，發覺其衣服全部存內。

展覽會入場人數首次下跌

昨星期二日，全國展覽大會之入場參觀者數字，為一十二萬九千人，較去年同一日減少一萬三千人。此為自本年開幕以來第一日人數較去年減少者。本屆大會當局人員謂，由於昨日為學季開始，故觀眾受影響。

農具工人三千名投票表決罷工

本埠馬賽夏利斯，花砵臣廠之三千名工人，將於今日舉行投票，以決定是否採取罷工行動。在下午五時開票，宣布其結果。[illegible]

十萬名學生正式上課

[illegible]

全國工人就業數字較去年下跌

[illegible]

加屬新聞

小孩意外溺斃

[illegible]

全國建立廿五個民兵隊總分部

[illegible]

安省中華總會館附設文化影片社

放映世界文藝名著(中西交響樂)改編歌唱巨片

一見鍾情

吳楚帆 黃曼梨 麗兒 羽佳 周坤玲 林家樺 主演

因盲母死，弱女飄零，醫者相承，妻妬兒痴

(時間：九月十二日下午二時連放兩場)

(地點：加仙那戲院)

電車增價 乘客拒絕給與

[illegible]

馬賽總督將訪那省

[illegible]

餐館出賣廣告

新多城靚餐館出賣 取價相宜如有志承買者請來面議

NEW TORONTO RESTAURANT
867 LAKESHORE ROAD
NEW TORONTO ONT.

鄺光緒何少英謝啓

[illegible]

傳樓出賣

[illegible]

都城洪門民治黨通告

[illegible]

生意出賣

餐館出賣 價錢相宜 如意者 請來面議

2682 DANFORTH AVE.
TORONTO ONT.

陳子豪啓事

啓者弟定於九月六日過埠辦公至十一日返 [illegible]

安省至德堂通告

為通告事，本堂茲有要事待商，定於九月十二日(即星期晚)九時開全体昆仲會議，希各昆仲屆時出席共策進行為要、

右通告

至德堂全体昆仲

執監委員會啓

中華民國四十一年九月七日

生菓雜貨瓜菜肉品舖出賣

街角舖 地點好 生意旺 價錢平 如意者 請面議

SUNRISE PRODUCE
2100 YONGE ST.
PH. HU. 8-5556

有房出賃 歡迎僑胞

154 DUNDAS ST. E.

餐館出賣廣告

餐館出賣 生意獨市 價錢相宜 如意面議

Sam's Lunch
Stirling Ont.

王顯客車啓事

[illegible]

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 0316

新張營業 重要聲明 括加機器 乾濕洗衣館

[illegible]

合心飯店

HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM.3-7094

本店餐廳從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎

合心飯店主人啓

加拿大 中國國貨公司 多倫多

China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-9706

△新到臘腸中秋月餅
△唐山粉葛馬蹄生薑
△黃花同三牙或咸魚
△常有新鮮合時瓜菜
△遠近光顧均表歡迎

代理 C.P.R. [illegible]

環球公司 滿地可

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN.
電話 BELAIR 6835

△本店出售[illegible]
京菓海味 油糖茶米 [illegible]
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 [illegible]
滿地可埠環球公司 [illegible]

妙書出現

讀後回味 大贈品

豈有此理 有喜此書

素女經 性生活實例分析 女性性行為 女子性行為 十年情場 東京夜生活

[illegible]

天下雜誌有限公司 VANCOUVER

(時色新聞) **女星櫻唇美——男子討便宜**

[illegible]

阿特里希望其訪華 將協助促進世界和平

[illegible]

駐雲高華林西河總堂 九牧公所 實業部派息通告

[illegible]

(一)[illegible]

(二)[illegible]

(三)[illegible]

Lucky Star Co. 41 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

中華民國四十三年八月卅一日

代柬

本分部訂於九月十九日午后三時舉行成立第十四週年紀念典禮寅具菲酌統請

中國洪門民治黨各級黨部

達權社總支社

民憲黨總支部

暨

洪門大小機關昆仲姊妹

駕臨助慶指示禮儀局勝榮幸

中國洪門民治黨駐柯京分部同人敬約

CHINESE FREE MASONS

219½ ALBERT ST. OTTAWA ONT. CAN.

多城龍岡親義公所通告

為佈告事。本公所擬定於本月十二日(星期日)下午三時舉行[illegible]紀念會。並設茶會助慶。合行通告。仰我四姓叔伯昆仲姊妹屆時踴躍蒞會為盼。右佈告

劉關張趙四姓叔伯昆仲嬸姆姊妹

執行委員會

中華民國四十三年九月六日

遷鋪啓事

本公司遷往一六七號墨哥魯街

——親愛的僑胞們——

請留意光顧吧

復興公司 FORD HING 167 McCaul St. Toronto Ont.

人民畫報 (人民唱片) 週末報

杜記 粥粥專家 在唐人街柴始四號樓下 電話 TR-1371

地方雅潔招待滿意!

食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

侯梓溪謹啟

電霜機 C.P. CHOW REFRIGERATION Service

服務 設計 修理

386 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT. (電話) PHONE EM.-4-3716

躍市牌 加拿大最好之香煙

滿城陳子雄事務所

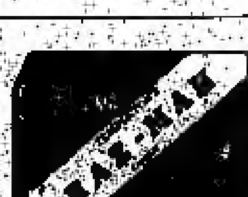
HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P.Q.

OFFICE TEL. UN-6 9282 UN-6 3113

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時



[illegible]

TEMPLETONS LTD. 56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

(多倫多) **廣興公司** (加拿大)

KWONG HING COMPANY

22 ELIZABETH ST. PHONE EM.6 2307

TORONTO ONTARIO

⊙祖國雜貨⊙ ⊙四時瓜菜⊙ [illegible]

廣興公司啓

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項

雜貨藥材磁器各種滋補藥酒

總代理美國古利富益司味水

[illegible]

永豐行藥酒

補腎蛤蚧 祛風三蛇

十二安士每樽 一元四毫 廿四安士每樽 二元五毫

總代理各埠藥行(另議)

Yau Kee Hop John Company LTD.

76 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3883

香港南北行街四十九號

麥廣記參茸行

MAK KWONG KEE

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行運辦人參鹿茸 [illegible]

CHIN YOKE CO. 109 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONT. CANADA TEL. EM. 3-6791

(多倫多) **萬國貿易有限公司** (加拿大)

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9819 EM.8-8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●各種貨品 大批到步

●藥材雜貨 應有盡有

●發行零沽 定然選好

●新舊交易 廉價酬報

●如蒙賜顧 當知不謬

●代理全世界各航空機票

●接理郵政滙兌工人市胆

萬國貿易有限公司 總理林善堂 司理林樂會 黃國樑 黃道儒

失地可藥房廣告

City Hall Drug Store

70 Queen St. W. Toronto, Ont.

Vitamin Tablets Hi Potency Tecro Pills

●本藥房代理 [illegible]

[illegible]

(地點：加仙那戲院)

過埠辦公至十一日返回照常與僑胞服務

如不獲恢復主權 西德將期待蘇聯支持

[illegible]

蘇聯死亡率最低

[illegible]

本埠棒球隊榮獲冠軍

[illegible]

加空軍巨型機 恢復飛行

[illegible]

李均宜 博士 醫學
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.8-5502
住家 RU.1-0078
且打街西一百九十六號
診症時間
每日下午貳時至六時
禮拜六日上午十時至下午壹時
禮拜日晚七點半至五點半
△如有急症△
△隨時應診△

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 6262
艾世光醫師
醜房出賃 歡迎儎胞
279½ GEORGE ST.

中國老醫 新統 由唐回美
C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勳壽丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打三元
補腦養心丹 四兩庄五元
消毒解毒丸 二兩元半
皮膚止癢水 一二毫五
新久白濁丸 一二毫五
瑪標補胃丸 每一元
岩止頭痛片 每盒二元
瑪標萬安油 每打四元
立效祛氣水 每瓶三元
鹿耙耳聾丸 四兩庄五元

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
由溫哥華往香港二百六十五元五角(來回票六百九十五元)
Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST. VANCOUVER, B. C. PAcific 1025
雲埠均安號啓事 由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理 為求服務週到 特聘下開商號為駐加各埠分代理

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統輪船 詩吳帝火車

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET TORONTO ONT.
電話 PR-3753 EM.8-4566
住宅電話 ST.6-6289

遠東商業有限公司
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 精廠 鋪啓事
啓者 李鑑如啓事 近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候 請君康健
弟 李鑑如 謹啓
遠東商業有限公司 化學師 李[illegible]

羅景耀 博士
109 Dundas St. W. Toronto Ont.
(電話 EM. 8-5538)

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5418
專辦祖國藥材 什貨丸散 奇丹豆粉 油糖料醬 海味碗碟 磁器古玩 花瓶玉器 象牙畫袍 繡花鞋巾 男女絲具 各色晨粉 男女用味 衣館 國際

瑑球公司
WAN KEW CO.
82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.
著名火鴨 燒臘精良 祖國雜貨 樣樣俱全 藥材丸散 地道講究 唐山水貨 每期到有 土產瓜菜 大量應酬
司理 林譽彰 林瑞陵 啓

永泰公司
Wing Shang Co
175 DUNDAS St. W
Toronto, Ont. Phone EM3-[illegible]

J. A. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-R1-7082
●技工廣告

NORMAN [illegible]
Barrister & Solicitor
414 BAY ST.

粵礦產資源豐富

[illegible]……色金屬……今年內……大規模進行有色金屬……地質勘探……探測……鎢、錫、鉛、鋅、銅、金、銀、汞、(中、石的)、錳、鉍、……目(……)、必(……)……全省七十……其中分佈在各縣的……了孔兩省大吉山和寧西山的鎢礦……藏量佔世界第一位之外，廣東省的……鋪……第二位了。

今年上半年，勘探在全省各地……山區找尋……的光……已有……五十一處……開採價值的新資源共五十一處……藏……大量的錫……鉛……鎢……人民……要……性的……中，全省……[illegible]

中國計劃 自朝鮮撤回七師軍隊

漢城六日電　聯合社電：南朝鮮通訊社……[illegible]……中共……朝鮮……遇七師軍隊……

……北京宣佈……北京……撤……四萬八千……北朝鮮……大……於……國……人力之減少……中國……北……七師……鮮……[illegible]

大中國飯店

加拿大　都朗埠

GREAT CHINA

11 ELIZABETH ST.　TORONTO, ONT. CAN.

Phone EM4-5935　TR 0857

大小餐廳　冬暖夏涼　中西時菜　俱合健康　國中名廚　調烹精良　飯菜麵食　適口芳香　女侍招待　慇懃非常　諸尊光顧　誠不遺　……

謹詹民國四十三年十月十日正午十二時為全加中國洪門民治黨舉行第十六屆懇親大會開幕典禮同時洪門體育會舞瑞獅助慶二時振洪聲劇社在加仙那戲院演鑼鼓戲以娛眾樂至午后七時設筵慵叙統請各政黨各僑團各商號各僑領暨洪門各機關與洪門叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶局勝榮藉

代柬

全加中國洪門民治黨第十六屆懇親大會籌辦處同人敬約

中華民國四十三年八月十八日

CHINESE MASONIC LODGE
80 ELIZABETH ST, TORONTO
ONT. CANADA

中國洪門民治黨第十六屆懇親大會籌備處職員表

總務主任　羅景耀　呂載榮　梁超福
外交主任　劉振聲　楊瑞琪（幹事）曾蔭亭　胡　李　張紀文　黃瑞樟
財政主任　黃北寧　趙洪觀（幹事）余　才　龍其祥　吳儉鵬　司徒榮
遊藝主任　馬廣源　呂　實
宣傳主任　李銳俊　黃本開
招待主任　司徒暉　黃展賢
交際主任　黃約琛　馬庇傳（幹事）黃瑞玲　李俊明　鄭鴻翔　李　賢
佈置主任　曾國定　劉千賢
裝飾主任　關文彥　吳　雄（幹事）陳金衛　梁　傑　王　錦　李柏光

全體籌備處全體職員

林顯譽　趙雁娟　同謝啓

……小兒……九月五日彌月……各親朋戚友……公叔公……惠贈禮品……拜領之餘，殊深感激，特設……以……謝……

中華民國四十三年九月八日

△餐館出賣

餐館出賣　長期舖批
最合住家　取價相宜
如意商議　函詢不覆

GOLDEN GATE CAFE
GEORGETOWN, ONT. CANADA

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-8867

●本店新張　地方雅潔
●冬暖夏涼　經濟時菜
●各式茗點　飽飲鬆羔
●茶市（每十二點至……）以應顧客
●僑胞光顧　格外歡迎

亞柏文出賃

有寢室廚房傢私齊備　最合夫婦及小孩居住　如意者請到大中國飯店詢問劉希霖

309 JARVIS ST

廣恆泰

KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1341
Toronto 2. Ont. Can.

雜貨藥材　膏丹丸散

劉祖佐　張子由　啓

源興號

加拿大　都朗埠

YUEN HING

址 24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.　電話 EM-6-6722

●新到唐山　△各樣什貨　各樣大補品　△膏丹丸散　●各字號的　△藥油藥茶

司理劉希蒼

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

計程客車　日夜常便　華友光顧　倒屣歡迎

加拿大 良棧公司 滿地可

LEONG JUNG CO.

92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone MA. 0588

精製臘味　登市油糖　雜貨海味　瓷器碗碟　茶具賞長館　用具四時　新鮮瓜菜　著名燒臘　燒鵝燒鴨　遠近馳名　光顧大小　一律歡迎
△代辦各種……△新……

天梨園飯店

HENRY GARDEN

113A CHESTNUT ST.　EM3-2717
TORONTO, ONT.

▲新張廣告

經濟時菜　隨意小酌　每逢星期　六星期日　茶點應客　僑胞光顧　無任歡迎　司理伍顯

廣聯公司

加拿大　都朗埠

KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到　大帮醃臘　油糖雜貨　海味藥材　膏丹丸散　四時瓜菜　唐山……　療肺藥水

利求公司

加拿大　都朗埠

LEE CUE COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

△新到

……　……　……　……　……　中秋月餅　大同瓜菜　零沽批發　一律歡迎

司理陳伯豪

黃雲友商店

加拿大　都朗埠

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM-4 6086

粵語唱片目錄（每套式只）

國語時代曲（每套一只）

本店新到最新唱片每只五元

富隆雜貨芽菜公司

加拿大　滿地可

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

75-84 LAGAUCHETIERE STREET, WEST.
TEL. PL. 6409　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. ITA. 9961

合時貨品　源源辦到　罐頭雜貨　茗茶海味　挑選精美　以應顧客　衣館餐館　用具齊備　特聘國師　名師主理　芽菜業務　▲代理▼

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131

常有新鮮蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎本主人啓

天園飯店

加拿大　都朗多

CELESTIAL GARDENS
92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
PH. EM. 4-90351

本店特聘名廚……色新式……

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

華人代理輪船火車票 E. C. Mark
85 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.

寫字樓 EM3-5655
住宅 …6300

如有貨物運往……中國……

中央各有關部門 調運二十多萬張蓆子 支援武漢市人民防汛

香港訊：據北京「人民日報」消息：中央人民政府[illegible]……防汛搶險[illegible]

滬試製無軌電車成功 每輛可容乘客九十人

香港訊：上海消息：上海市公[illegible]

交還一百餘聯軍屍體

[illegible]

勝架兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE
26 Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功

本藥房精心研究煉製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功弱者服之興奮效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇效 每罇價銀二元半 三罇六元半

▲治癬聖藥

▲患痔症者注意

[illegible]

本藥房主人啓

新思高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

[illegible]

L. A. YEE

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191

YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5218

TORONTO ONTARIO

殯儀館

本店承辦中西殯儀
無論遠近皆可通知
如在別埠亦可搬移
衣冠種種皆可代办
價廉妥協早已名馳

Ticknor-Thompson Funeral Directors
32 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM.8-5785

僑興公司

QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-0680
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製
罐頭食品
牙菜冬菇
淡滑荳腐
中西雜貨
備饋賜顧
快捷送到

雲哥華埠 天生堂

電話 PA. 5011
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

（育龜大力丸）

（五蛇追風膏）

（攪花情素）

[illegible]

多倫多 怡安大藥房

GEE ON CO. 70 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風痰肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花櫚搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
●時代化原子筆 每枝九毫八仙

▲最新各樣名伶唱片

△新貨…到▽

趣趣公司

●香艷熱情小說●

寶貴性學珍本

Y. Y. Co. P.O. BOX 81 Vancouver B.C.

金輪

KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM 8-6250

◀忠誠服務・工精價廉・快捷妥當▶

門市部

裁縫部

代理部

[illegible]

禮道實業有限公司

華區分行李市弼街八十九號
分行司理林舉貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林舉貞電話 EM-8-9109 住家 WA-2-6001

◎好音・特告

[illegible]

◎現有數單房出賣

加拿大最大實業房屋生意買賣行

承接泥水工作廣告

[illegible]

ED. BALLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9792

祖傳秘方包醫久年扯氣

[illegible]

LEE SING … TORONTO ONT.

東京藝術的藝妓

她們在五歲至七時，由父母送進藝妓學校受訓，這些藝妓學校往往是老藝妓們開設的，當她們進學校的時候，她們的父母要[illegible]……[illegible]

日本藝妓走路的姿態是嫻雅而有規則[illegible]……[illegible]

洪熙官血戰羅浮山

技擊小說 （伍）（八） 我是山人著

[illegible]……[illegible]

說古談今

展錄

張景安琢硯

在上海博物館的現代藝術品陳列室裏，一座玻璃櫃[illegible]……[illegible]

怪嬲

工作之餘，[illegible]……[illegible]

讀書錄錄

[illegible]……[illegible]

本莉房主人聯

[illegible]

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W
TORONTO ONT.

熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎

電話 EM.8 6852

新共和 加拿大滿地可
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3173

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 蔴四時瓜 菜金豬機 雜等發客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM0-5259
華區帝國銀行

L. A. WALKER
Manager

設備安全貯藏箱 以應華僑客租用

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.

加拿大最大之國貨商店

特約代理永利[illegible]

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

丹打街一百二十九號 金龍酒家隔壁

師計會家公
氏夫格麥
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

麥盤根跌打骨科
中區有名跌打
P. G. MARK
784 Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

新造藥酒 跌打遠近 常川應診

醫學博士 龐國恩
DR. F. K. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

電話 EM.3-4595

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W., Toronto
電話 Telephone EM.3-4317

誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM. 3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

本公司總代理 環球調味精 花生香豉油

中西餐館 烹飪寶貝

三利公司 SAM LEE CO.
新大陸
702 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-2-0802
▲香港馳名 敬濟堂
▲始於大補丸
▲武漢大補丸
▲大山參精丸
▲正北鹿茸片
▲五十時雞鳳包
▲五十時雞鳳包正貨
▲千年藥草包
▲各種小散藥膏
▲各種膏丹丸散
▲各類丸散藥材
三利公司啓

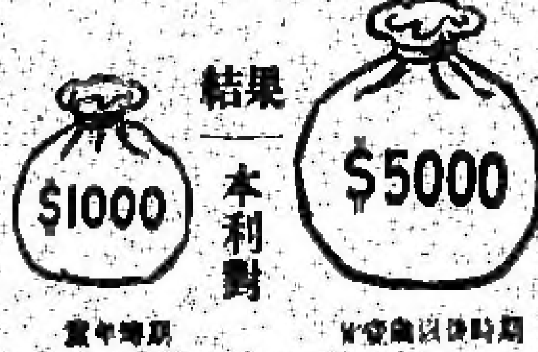
關舜年通訊處
寓振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1287
關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教
請向新址或先用電話通知為感

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM.8-3531 WA.6-7472 住家 Res. WA.6-3331
★辦理 新客入境 移民入籍 撰寫各種文件 委托事務誠實可靠 辦理地契 按揭保險 約定時間 上午十時至下午六時 約定時間電話預約

廣東飯店
加拿大
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6234
特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

金龍酒家
營業時間：每日由正午起至翌晨二點鐘
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475
中西各式餐 新廚精製 上等廚師 包辦筵席 酒席精品 時菜小食 各界光顧 價目相宜 歡迎 經理 領導 敬啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,
50 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA.0121
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意



昌亞行車時刻
本公司火車由滿地可往溫哥華……
滿地可 每日下午十一時
溫地辟 下午十時五十五分
……
10 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. WA 5798
179 Lagauchetiere St. W. Montreal 1, Que. UN. 3915

大俠追雲客

（[illegible]）　我是山人編

一套戲卜漂珂師下，實與置相與為交手，離只才一擬，羨領可一干大怒掌，打昇梯下，過其客稍稍鬆喫，不緊漂漂戲掌，齊叫賞，耳紅面赤，恨恨不歸。

一公主賞戲，此時已經轉了背側而來，眼見二姑才一吊面，便搶司一子抱抱一抹，看原瑞瑞搖，小缺人吃驚，連忙走到大院齊跪麗則前耳語幾句，與要寵戀厥一發，猶頭一點，突然上前躬步，向東傳寫嬰曰，「各位俠客，二鄙姊妹達已輸七陣，且散踏，領教之下，方才知道武當派內擊，的確高明，鄙姊妹甘拜下風，願意罰賞價，現森請進小宮內，一敘如何」？寶吧，本特家供否冒，回請國來，約人個女從弟一揮手曰，「汝等過來」，快隊大鬧街鬧，大公主齊聲稱，果然令出如山，群集仙夏碧乾，林金菊，梅月桂四女，各[illegible]如飛潮來，與宮門前，六人大一圍擁瑞瑞，殷勤備至，[illegible]，冷[illegible]，安驚桃，兼顧各路女，却陸蒼齊閃靈，一公主，一縛蜂擁，大宮大丁，武當群俠，看看關內，除卻兩個小俠，以我們只有二女，一眾個別轉，不覺高稱納色小外，國名若俠，如是方得二頭，心中暗自，暗一遍，大公主齊聲說，已再上來，舉手曰，「各位師實請人去中」，追當客恭了口，一匹雪貝逼，「若有可以好做個不成之客果」，終於打個揖首，若令入後，領首而入，此時，宮門中森是林梅四女，高聲斜邊，宮尖引路，白摩柳瑞摩勒，議論老馬，花然先行，武當客等八人，繞着院牆走完而過，會到雷品殿下，居冒俠，閃目一看，殿中已根據大件，已經嗅命撤去，一樣不剩，殿內滿滿的，陳設與四女，總不類像，穿為寶品殿，面前地物，突然開朗，如是一片空地，約有一十餘畝，寒雪好景，欽看許多假山，假山北面，有一座八角亭，朱紅欄杆，雕瓦琉璃，十分雅緻，齊當園習身曰「小宮地方偏陋，再斟酌，請是照師妹之營宮，各位客是奇人俠士，但我國男女界限，就合北小亭內頭，愚師妹呼呼小設，以為消遣，權作寬則倒倒，（未完）

陳郁公司 CHIN YOKE CO.
加拿大 多朗多
109 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. TR.-1138
●大減價叁十天！
●本號準備遷舖各貨一律平沽
●水列底 福米酒壹元壹五 史國公一元九五 参藥酒一元二五 二麻痺一元四毛 人參痲痺一元六毛 冬菇痲痺丸一元 竹葉青七毛五 三蛇竹葉七毛 同仁堂七毛五 ●明香園 杏仁餅大盒一元八 杏仁餅小盒九毛六
美濃餅 大四用餅盒六元 中四用餅盒二元 中五用餅盒二元五 小寸半餅盒一元 各種食品七毛五 各類糖果小餅 各種豆蓉貢 各式香丸 各類臘肉 各種臘味 各種新貨 十斤米二元五毛
武溪蛤蚧大補茶三元七五

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美 ▲出品
馳名一家 鬆化春卷皮 靚韭炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵
▲便利 ▲異常
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

醒偉權
SHING WAI-JAN
加拿大
177 Dundas St. W.
Phone, EM3 8980 Toronto, Ont.
住家電話 EM.8-4160
▲本時專辦：上白米，油米，糖，片糖，餅乾，鹹餅，人力車，衣車，衣料，洋貨，紙料，電器，鐘錶，新鮮海味，薑片，中藥丸，日常用品，消費用品，梅菜，鹹酸
中華丁利公司監製，米亞公司洗衣機，棉衣機
〈代理〉
⊙照華公司乾衣機，棉衣機
⊙手巴公司審名綠片
⊙濱錦公司，衣館，茶館，各種紙料

女西醫 區煥珍（科專兒婦產）
醫學博士 巫雲鵬
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-0751
醫務所 （近布魯亞士）七號八號房
電話 WA[illegible]
診症時間 每日下午二時至六時 禮拜日下午一時至四時
特別時間預約

本報承印中西文件

兆源
(金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
加拿大 多朗度
78 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837
本公司精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎
兆源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司行理[illegible]各[illegible]本話貨到生 [illegible]

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.6-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.
本店設在[illegible]
本店人張[illegible]

奇香
[精][製]
KAY HONG
80 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.6-7404
本號常有金豬臘味燒鵝火鴨荳腐芽菜四時瓜菜油米雜貨如蒙光顧大小歡迎
奇香號啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
60 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817
承辦大菜 隨意小酌
本店主人啓